

26

The heavy is the root of the light.  
The still is the master of unrest.

Therefore the sage, traveling all day,  
Does not lose sight of his baggage.  
Though there are beautiful things to be seen,  
He remains unattached and calm.

Why should the lord of ten thousand chariots  
act lightly in public?  
To be light is to lose one's root.  
To be restless is to lose one's control.

26

The heavy is the root of the light.  
The unmoved is the source of all movement.

Thus the Master travels all day  
without leaving home.

However splendid the views,  
she stays serenely in herself.

Why should the lord of the country  
flit about like a fool?  
If you let yourself be blown to and fro,  
you lose touch with your root.  
If you let restlessness move you,  
you lose touch with who you are.

26

Gravity is the root of lightness, Stillness the  
master of passion.  
The Sage travels all day But does not leave the  
baggage-cart; When surrounded by  
magnificent scenery Remains calm and still.  
When a lord of ten thousand chariots  
Behaves lightly in this world,  
Lightness loses its root, Passion loses its  
master.

26

Heaviness is the root of lightness.  
Quietness is the master of restlessness  
Therefore the sage travels the entire day  
Without leaving the heavy supplies  
Even though there are luxurious sights  
He is composed and transcends beyond  
How can the lord of ten thousand chariots  
Applies himself lightly to the world?  
To be light is to lose one's root  
To be restless is to lose one's mastery

26

Heaviness is the basis of lightness.  
Stillness is the standard of activity.

Thus the Master travels all day  
without ever leaving her wagon.  
Even though she has much to see,  
she is at peace in her indifference.

Why should the lord of a thousand chariots  
be amused at the foolishness of the world?  
If you abandon yourself to foolishness,  
you lose touch with your beginnings.  
If you let yourself become distracted,  
you will lose the basis of your power.

27

A good walker leaves no tracks;  
A good speaker makes no slips;  
A good reckoner needs no tally.  
A good door needs no lock,  
Yet no one can open it.  
Good binding requires no knots,  
Yet no one can loosen it.

Therefore the sage takes care of all men  
And abandons no one.  
He takes care of all things  
And abandons nothing.

This is called "following the light."

What is a good man?  
A teacher of a bad man.  
What is a bad man?  
A good man's charge.  
If the teacher is not respected,  
And the student not cared for,  
Confusion will arise, however clever one is.  
This is the crux of mystery.

27

A good traveler has no fixed plans  
and is not intent upon arriving.  
A good artist lets his intuition  
lead him wherever it wants.  
A good scientist has freed himself of concepts  
and keeps his mind open to what is.

Thus the Master is available to all people  
and doesn't reject anyone.  
He is ready to use all situations  
and doesn't waste anything.  
This is called embodying the light.

What is a good man but a bad man's teacher?  
What is a bad man but a good man's job?  
If you don't understand this, you will get lost,  
however intelligent you are.  
It is the great secret.

27

Good travelers leave no tracks. Good words  
leave no trace. Good counting needs no  
markers.  
Good doors have no bolts Yet cannot be  
forced. Good knots have no rope But cannot  
be untied.  
In this way the Sage Always helps people And  
rejects none, Always helps all beings, And  
rejects none. This is called practicing  
brightness.  
Therefore the good person is the bad person's  
teachers, And the bad person Is the good  
person's resource.  
Not to value the teacher, Not to love the  
resource, Causes great confusion even for the  
intelligent. This is called the vital secret.

27

Good traveling does not leave tracks  
Good speech does not seek faults  
Good reckoning does not use counters  
Good closure needs no bar and yet cannot be  
opened  
Good knot needs no rope and yet cannot be  
untied  
Therefore sages often save others  
And so do not abandon anyone  
They often save things  
And so do not abandon anything  
This is called following enlightenment  
Therefore the good person is the teacher of  
the bad person  
The bad person is the resource of the good  
person  
The one who does not value his teachers  
And does not love his resources  
Although intelligent, he is greatly confused  
This is called the essential wonder

27

A good traveler leaves no tracks,  
and a skillful speaker is well rehearsed.  
A good bookkeeper has an excellent memory,  
and a well made door is easy to open and  
needs no locks.  
A good knot needs no rope and it can not  
come undone.

Thus the Master is willing to help everyone,  
and doesn't know the meaning of rejection.  
She is there to help all of creation,  
and doesn't abandon even the smallest  
creature.  
This is called embracing the light.

What is a good person but a bad person's  
teacher?  
What is a bad person but raw material for his  
teacher?  
If you fail to honor your teacher or fail to  
enjoy your student,  
you will become deluded no matter how  
smart you are.  
It is the secret of prime importance.